



Forest Stewardship Council®



Требования к использованию товарных знаков FSC держателями сертификатов

FSC-STD-50-001 V2-0

Наименование:	Требования к использованию товарных знаков FSC держателями сертификатов	
Код документа:	FSC-STD-50-001 V2-0 EN	
Утверждено:	9 октября 2017 г.	
Контакты:	FSC Global Development Charles de Gaulle Strasse 5 53113 Bonn, Германия	
	 +49 (0)228 367 660  +49 (0)228 367 6630  trademark@fsc.org	

© 2017 Forest Stewardship Council AC. Все права защищены.
FSC F000100

Никакая часть данного документа, охраняемого законом об авторском праве, не может быть воспроизведена или скопирована в любой форме или любыми средствами (графическими, электронными или механическими, включая запись, запись на магнитных носителях или посредством съема информации) без письменного разрешения издателя.

Распечатанные копии не подлежат контролю и предоставляются только для информации. Чтобы быть уверенными в том, что вы обращаетесь к последней версии документа, см. электронную копию на сайте FSC (ic.fsc.org).

Лесной попечительский совет (FSC) – это независимая, некоммерческая, негосударственная организация, основанная для поддержки экологически приемлемого, социально выгодного и экономически жизнеспособного управления мировыми лесами.

Видение FSC заключается в соблюдении социальных, экологических и экономических прав и потребностей настоящего поколения без ущемления указанных прав будущих поколений при управлении лесами во всём мире.

Содержание

Вступление	4
История версий документа	4
A Цель	6
B Область применения	6
C Дата вступления стандарта в силу	6
D Ссылки	6
Часть I: Общие требования	7
1. Базовые правила использования товарных знаков FSC	7
2. Ограничения по использованию товарных знаков FSC	8
Часть II: Использование этикеток FSC "на продукции"	9
3. Выбор этикетки FSC	9
4. Требования к маркировке	10
Часть III: Продвижение FSC-сертифицированной продукции и сертификации FSC	13
5. Рекламные элементы	13
6. Требования к использованию в рекламных целях	14
7. Ограничения по использованию в рекламных целях	15
Часть IV: Правила графического оформления для маркировки и продвижения	16
8. Этикетки FSC "на продукции" и логотип FSC	16
9. Знаки "Леса для всех навсегда"	18
10. Ненадлежащее использование товарных знаков FSC	20
Приложение А. Система управления использованием товарных знаков	21
Приложение В. Дополнительные правила использования товарного знака для держателей групповых сертификатов, сертификатов на несколько площадок и сертификатов проектов	23
Приложение С. Как описывать FSC и продукцию с заявлениями FSC	25
Приложение D. Термины и определения	27

Вступление

Настоящий документ содержит требования и руководства к использованию товарных знаков Лесного попечительского совета держателями сертификатов FSC. Документ содержит указания по маркировке и продвижению продукции с товарными знаками FSC, а также продвижению статуса организации в качестве держателя сертификата FSC.

Маркировка продукции и ее продвижение с товарными знаками FSC помогает потребителям принимать информированные решения о продукции и материалах, которые они приобретают. Поэтому необходимо, чтобы товарные знаки FSC использовались правильно, не вводили потребителей или общественность в заблуждение относительно сертификационных заявлений и не ассоциировались с аспектами качества, на которые не распространяется сертификация FSC.

Товарные знаки FSC являются главным информационным инструментом держателей сертификатов FSC, демонстрирующим соответствие их продукции стандартам, установленным FSC. Являясь также и держателями лицензий FSC, держатели сертификатов играют важную роль в защите совместного вклада, который они как пользователи и FSC как владелец товарного знака сделали для развития системы FSC. Данные требования стандарта призваны обеспечить правильное распространение информации о значении FSC и усилить единство подхода к представлению данной информации, чтобы лучше признавать заслуги держателя лицензии FSC.

FSC предоставляет держателям сертификатов дополнительные инструменты, помогающие правильно маркировать и продвигать свою продукцию, такие как:

- краткое руководство по использованию товарных знаков FSC, доступное на сайте FSC, излагающее основные требования, представленные в настоящем документе;
- интернет-портал о товарных знаках и маркетинговый инструмент с руководством и готовыми к использованию примерами того, как подготовить рекламные материалы в соответствии с брэндом FSC;
- обучающий онлайн-курс по использованию товарных знаков FSC.

Доступ держателям сертификатов к онлайн-сервисам предоставляется органами по сертификации.

История версий документа

V1-0	Первая версия требований, утвержденная в январе 2010 года, объединившая несколько документов и собравшая все положения об использовании товарных знаков, ранее представленные в ряде стандартов и руководств. Версия V1-0 также ввела новые этикетки «на продукции» в систему FSC.
V1-1 и V1-2	Небольшие пересмотры, выполненные в феврале и ноябре 2010 года, разъясняли используемый язык и терминологию и усовершенствовали

	графические требования на основе комментариев заинтересованных сторон для облегчения использования новых этикеток.
V2-0	Значительный пересмотр был выполнен в целях создания настоящей, актуальной версии, которая включает Решение 29, утвержденное на Генеральной ассамблее в 2014 году. Упрощены требования и введен вариант системы управления использованием товарных знаков для держателей сертификатов. ПРИМЕЧАНИЕ: Решение по тексту этикетки «МИКС» для смешанного материала было отложено до одобрения стратегии по контролируемой древесине. Допускается использование этикетки «МИКС», представленной в данной версии, до момента проведения данного пересмотра, который произойдет не позднее, чем в течение года после утверждения стратегии FSC по контролируемой древесине.

А Цель

Целью настоящего стандарта является установление минимальных требований и предоставление рекомендаций по использованию товарных знаков FSC в маркировке и продвижении продукции, сертифицированной FSC, а также продвижении сертификации FSC держателями сертификатов FSC.

В Область применения

Настоящий стандарт обязателен для всех держателей сертификатов FSC, имеющих право использовать товарные знаки FSC, и определяет правила использования товарных знаков FSC. В стандарте определяется использование товарных знаков FSC на FSC-сертифицированной продукции, использование для продвижения сертифицированной FSC продукции и продвижения статуса компании как держателя сертификата FSC. Настоящий стандарт также представляет собой документ, с опорой на который аккредитованные FSC органы по сертификации должны оценивать и утверждать использование товарного знака FSC держателями сертификатов.

Составные элементы заявлений FSC для использования на бланках счетов и транспортных накладных определены в стандарте FSC по сертификации цепочки поставок FSC-STD-40-004, и настоящие требования на них не распространяются.

С Дата вступления стандарта в силу

Дата утверждения	Октябрь 2017 г.
Дата публикации	Ноябрь 2017 г.
Дата вступления в силу	1 марта 2018 г.
Переходный период	1 марта 2018 г. – 28 февраля 2019 г.
Срок действия	До замены или отмены

Просим принять во внимание, что имеющиеся запасы маркированной продукции и рекламных материалов, утвержденные как правильные согласно предыдущим версиям стандартов по товарным знакам FSC, допускаются к использованию и распространению.

D Ссылки

FSC-STD-30-010 «Стандарт FSC по контролируемой древесине для управляющих лесами предприятий»

FSC-STD-40-003 «Сертификация цепочки поставок предприятий с несколькими площадками»

FSC-STD-40-004 «Сертификация цепочки поставок»

FSC-STD-40-005 «Требования к закупкам FSC-контролируемой древесины»

FSC-STD-40-006 «Стандарт FSC цепочки поставок для сертификации проектов»

FSC-STD-40-007 «Стандарт FSC отслеживания источников вторичного материала, предназначенного для использования в группах продукции FSC или сертифицированных FSC проектах»

Часть I: Общие требования

1. Базовые правила использования товарных знаков FSC

1.1 The Forest Stewardship Council AC (FSC) (Лесной попечительский совет) владеет следующими зарегистрированными товарными знаками:

(a) названием «Forest Stewardship Council»

(b) аббревиатурой «FSC»

(c) логотипом FSC

(d) «Леса для всех
навсегда» – полный
знак

(e) «Леса для всех
навсегда» – логотип с
текстовым знаком



1.2 Для того, чтобы использовать товарные знаки FSC, организация должна иметь действующее лицензионное соглашение по товарным знакам FSC и действующий сертификат.

Примечание 1. Проведение консультаций в рамках сертификации

Организации, подающие заявление на сертификацию лесопользования или ведущие деятельность, связанную с реализацией требований по контролируемой древесине, могут ссылаться на FSC при помощи названия и аббревиатуры для проведения консультаций с заинтересованными сторонами.

1.3 Код лицензии товарного знака FSC, выданный FSC организации, должен указываться во всех случаях использования товарных знаков FSC. Достаточно указать код один раз для конкретного продукта или рекламного материала.

1.4 Логотип FSC и знаки «Леса для всех навсегда» должны включать символ товарного знака ® в правом верхнем углу при использовании на продукции или материалах, планируемых к распространению в стране, в которой зарегистрирован соответствующий товарный знак. Символ ® также должен быть добавлен к знакам «FSC» и «Forest Stewardship Council» в первом или наиболее заметном использовании в любом тексте; достаточно использовать один раз на материале (например, на сайте или в брошюре). В случае использования в стране, в которой товарный знак еще не зарегистрирован, рекомендуется использовать символ ™. Документ «Регистрационный перечень товарных знаков» доступен на портале товарных знаков FSC и в маркетинговом инструментарии.

- 1.5 Организация должна иметь утвержденную систему управления использованием товарных знаков или направлять все предполагаемые случаи использования товарных знаков FSC на утверждение в орган по сертификации. Более подробную информацию о системе управления использованием товарных знаков см. в Приложении А.
- 1.6 Продукция, которая предназначена для маркировки этикеткой FSC «на продукции» или для продвижения как FSC-сертифицированная, должна быть включена в область действия сертификата и должна удовлетворять требованиям приемлемости для маркировки, как установлено в соответствующем стандарте FSC.
- 1.7 Держатели групповых сертификатов, сертификатов на несколько площадок или сертификатов проектов должны учитывать дополнительные требования к использованию товарных знаков FSC, указанные в Приложении В.

2. Ограничения по использованию товарных знаков FSC

- 2.1 Товарные знаки FSC не должны использоваться:
 - a) Способом, который может привести к путанице, неправильной интерпретации или утрате доверия к схеме сертификации FSC;
 - b) Способом, подразумевающим, что FSC одобряет, участвует в или несет ответственность за деятельность компании, выходящую за пределы области распространения сертификации;
 - c) Для продвижения аспектов качества продукции, не входящих в область распространения сертификации FSC;
 - d) В названиях бренда продукции, названиях компаний, например, «FSC Golden Timber», или доменных имен интернет-сайтов;
 - e) В связи с FSC-контролируемой древесиной или контролируемым материалом – запрещается использовать для маркировки продукции или продвижения продаж или источников поставок контролируемого материала или FSC контролируемой древесины; аббревиатура FSC должна использоваться только для заявлений по FSC-контролируемой древесине в торговой или товаросопроводительной документации в соответствии с требованиями стандарта по сертификации цепочки поставок FSC.
- 2.2 Название «Forest Stewardship Council» не переводится. Допускается указывать перевод в скобках после названия:

Forest Stewardship Council® (перевод)

Примечание 2. Соответствие требованиям

FSC оставляет за собой право приостанавливать или отзывать разрешение на использование товарных знаков FSC в случае невыполнения организацией требований к товарному знаку FSC, установленных в настоящем стандарте. FSC вправе интерпретировать настоящие правила на свое полное усмотрение.

Часть II: Использование этикеток FSC «на продукции»

3. Выбор этикетки FSC

3.1 Для того, чтобы сделать заявление на продукции, организация должна выбрать правильную этикетку FSC на основании заявления FSC. Допускается указывать на продукции текстовую ссылку на FSC-сертификацию только в дополнение к этикетке «на продукции».

3.2 Этикетки, соответствующие категориям заявлений, должны быть следующими:



3.3 Элементы этикетки FSC «на продукции» должны быть следующими:



* Обязательный элемент

(*) Элемент, обязательный при определенных обстоятельствах (см. п. 3.6 и п. 3.7).

3.4 Разрешается использовать только макет этикетки FSC, предоставленный порталом товарных знаков, или макет, выданный и утвержденный органом по

сертификации или FSC. Доступ к portalу товарных знаков предоставляется органом по сертификации.

- 3.5 Организации несут ответственность за обеспечение соответствия государственным требованиям по маркировке и законами о защите прав потребителя в странах, в которых продвигается, распространяется и продается продукция, сертифицированная FSC.

Примечание 3. Государственные требования и законодательство в аудитах FSC

В рамках сертификационных аудитов FSC проверка соответствия данным государственным требованиям и законодательству не выполняется.

Указание вида продукции

- 3.6 Необходимо указывать вид продукции, за исключением случая, когда все материалы продукции и ее упаковка/содержимое сертифицированы (см. пункт 4.1). Указывать сертифицированный материал допускается в виде обозначения вида продукции на этикетке или в виде дополнительного текста рядом с ней. Вид продукции должен быть указан:
- a) на печатных изданиях и канцелярских принадлежностях, изготовленных из бумаги;
 - b) на продукции, содержащей нейтральные материалы, которые нельзя отличить от FSC-сертифицированных ингредиентов (например, древесное волокно, используемое вместе с несертифицированными нейтральными материалами, такими как хлопковое волокно, в бумаге, указывается как «древесина», а не «бумага»).
- 3.7 Конкретные наименования продукции запрещается использовать в качестве вида продукции. Перечень видов продукции (например, «бумага», «древесина») размещен на portalе товарных знаков. Виды представляют собой широкие категории. Перечень не является исчерпывающим, и организации должны связаться с FSC через орган по сертификации с любым запросом на добавление нового вида продукции (например, недревесной продукции леса).

Использование петли Мебиуса

- 3.8 Для этикеток «МИКС» и «Вторичный» использование петли Мебиуса является опциональным.
- 3.9 Не допускается использование петли Мебиуса без числового обозначения процентного соотношения. Цифра должна отражать сумму содержания материала «после потребителя» и «до потребителя», которое может быть подтверждено путем контроля цепочки поставок FSC.

4. Требования к маркировке

- 4.1 Этикетка должна использоваться только там, где сертифицированы все компоненты продукции, изготовленные из лесных материалов, как указано в

стандарте FSC-STD-40-004. Упаковка, изготовленная из лесных материалов, считается отдельным элементом. Поэтому этикетка может относиться к упаковке, продукции внутри нее или к тому и другому, в зависимости от того, какой из элементов является сертифицированным.

- 4.2 Следует размещать этикетку FSC таким образом, чтобы она была ясно различима на продукции, ее упаковке или на том и другом.

Примечание 4. Различимая маркировка обеспечивает продвижение

Предприятия розничной торговли могут продвигать продукцию как FSC-сертифицированную, только если этикетка различима для потребителей.

- 4.3 Если продукция маркирована этикеткой FSC, размещение знаков других схем лесной сертификации на той же продукции не допускается. В каталогах, книгах и подобных публикациях, имеющих этикетку FSC, допускается использовать знаки других схем лесной сертификации для продвижения другой продукции или в образовательных целях.

Использование логотипа FSC или какой-либо ссылки на FSC в дополнение к этикетке «на продукции»

- 4.4 Логотип FSC только с кодом лицензии может быть нанесен непосредственно на продукцию (например, клеймением), но только при условии использования этикетки «на продукции» на упаковке, бирке и т.п.
- 4.5 Дополнительные логотипы FSC или ссылку на FSC допускается использовать только в случае, если этикетка «на продукции» различима для потребителя (т.е. этикетка доступна без повреждения заводской упаковки). Например, если этикетка «на продукции» находится внутри заводской упаковки, то на внешней стороне упаковки нельзя наносить дополнительные логотипы, знаки или ссылки на FSC.

Разделяющие знаки и маркировка полуфабрикатов

- 4.6 Товарные знаки FSC допускается использовать для идентификации FSC-сертифицированных материалов в цепочке поставок до изготовления готового продукта. Нет необходимости направлять такие разделительные знаки на утверждение. Все разделительные знаки должны быть сняты, прежде чем продукция направлена в конечную точку продаж или доставлена несертифицированным организациям.
- 4.7 Если организация желает маркировать полуфабрикаты, этикетка FSC должна наноситься только на упаковку таким образом, чтобы ее можно было удалить до или во время дальнейшей обработки продукта.

Договоренность о маркировке между организациями

- 4.8 Если две FSC-сертифицированные организации заключают соглашение, согласно которому поставщик маркирует продукцию кодом лицензии товарного знака FSC покупателя, должны быть выполнены следующие условия:
- a) Продукция должна быть включена в область действия сертификатов обеих организаций.
 - b) Обе стороны должны уведомить свои органы по сертификации о данной договоренности в письменной форме. Данное уведомление должно включать определение органа по сертификации или держателя сертификата с утвержденной системой управления использованием товарных знаков, который должен будет нести ответственность за утверждение этикеток «на продукции».
 - c) Поставщик отвечает за обеспечение того, что код покупателя используется только на соответствующей продукции, поставляемой данному покупателю.
 - d) Если поставщик использует подрядчиков, поставщик отвечает за обеспечение того, что подрядчики используют код лицензии только на соответствующей продукции, поставляемой данному покупателю.
 - e) Обе организации должны сохранять соглашение легкодоступным для аудита, проводимого органами по сертификации.

Часть III: Продвижение FSC-сертифицированной продукции и сертификации FSC

5. Рекламные элементы

- 5.1 Организации могут продвигать FSC-сертифицированную продукцию и свой статус держателей сертификата FSC с помощью товарных знаков FSC (1.1).

Примечание 5. Информирование об FSC и FSC-сертифицированной продукции
В Приложении С к настоящему документу представлены примеры описания FSC и FSC-сертифицированной продукции. Для ознакомления с дополнительными маркетинговыми материалами посетите интернет-сайт: marketingtoolkit.fsc.org

- 5.2 При продвижении с логотипом FSC должны присутствовать следующие элементы:



* Обязательный элемент

Представленная схема «рекламной панели» доступна на портале товарных знаков.

- 5.3 При продвижении со знаками «Леса для всех навсегда» должны присутствовать следующие элементы:



* Обязательный элемент

Представленная схема предназначена только как иллюстрация.

- 5.4 Элементы могут также быть представлены отдельно, например, на разных частях интернет-сайта. Достаточно одного указания элемента (например, кода лицензии) на каждом материале.
- 5.5 При ссылке на сертификацию FSC без использования логотипа FSC или знака «Леса для всех навсегда» код лицензии должен быть указан, по крайней мере, один раз на каждом материале.
- 5.6 Организации несут ответственность за соблюдение ими государственного законодательства о защите прав потребителя в странах, в которых продвигается продукция и распространяются рекламные материалы.

Примечание 6. Государственное законодательство о защите прав потребителя и аудиты FSC

В рамках сертификационных аудитов FSC проверка соответствия данным требованиям и законодательству не выполняется.

6. Требования к использованию в рекламных целях

Рекламные материалы с перечнем продукции

- 6.1 В каталогах, брошюрах, на интернет-сайтах и т.п. достаточно один раз разместить рекламные элементы (см. пункты 5.2 и 5.3). Если в них перечислена как сертифицированная FSC, так и не сертифицированная продукция, возле рекламных элементов должен быть размещен текст типа «Ищите FSC-сертифицированную продукцию», и FSC-сертифицированная продукция должна четко идентифицироваться. Если некоторая или вся продукция доступна в FSC-сертифицированном виде только по запросу, это должно быть четко указано.
- 6.2 Если товарные знаки FSC используются для продвижения на бланках счетов, транспортных накладных и подобных документах, которые могут использоваться как для FSC-сертифицированной, так и для не сертифицированной продукции, необходимо разместить следующее утверждение: «FSC-сертифицированной является только та продукция, которая обозначена в настоящем документе как таковая».

Сувенирная продукция и торговые выставки-ярмарки

- 6.3 Логотип FSC (см. пункт 1.1(с)) с кодом лицензии допускается использовать на сувенирной продукции, не предназначенной для продажи, например, на кружках, ручках, футболках, кепках, перетяжках и корпоративных транспортных средствах.
- 6.4 Если сувенирная продукция полностью или частично изготовлена из древесины (например, карандаши или флеш-карты), она должна удовлетворять применимым требованиям к маркировке, установленным в стандарте FSC-STD-40-004, но на них необязательно наносить этикетку для продукции.

- 6.5 Если товарные знаки FSC используются в рекламных целях на торговых выставках-ярмарках, организация должна:
- Четко обозначить, какая продукция является сертифицированной FSC, или
 - При отсутствии выставленной FSC-сертифицированной продукции добавить четко различимую оговорку следующего содержания: «Спрашивайте нашу, FSC-сертифицированную продукцию» или другой подобный текст.

Текст, используемый для описания FSC сертификации организации, не требует оговорки об отказе от ответственности.

Инвестиционные заявления о сертифицированной FSC деятельности

- 6.6 Организации должны нести полную ответственность за использование товарных знаков FSC инвестиционными компаниями и другими лицами, делающими финансовые заявления, основанные на их сертифицированной FSC деятельности.
- 6.7 Любые подобные заявления должны сопровождаться оговоркой «FSC не несет ответственности и не утверждает никакие финансовые заявления о доходе на инвестиции».

7. Ограничения по использованию в рекламных целях

- 7.1 Товарные знаки FSC не должны использоваться способом, подразумевающим эквивалентность другим схемам лесной сертификации (например, сертификация FSC/xxx).
- 7.2 При использовании на том же рекламном материале, что и знаки других схем сертификации, товарные знаки FSC не должны использоваться способом, ущемляющим FSC по размеру или расположению.
- 7.3 Логотип FSC или знаки «Леса для всех навсегда» не должны использоваться на визитных карточках в рекламных целях. Допускается текстовое упоминание FSC сертификации организации с указанием кода лицензии, например, «Мы сертифицированы FSC (FSC C#####)» или «Мы продаем продукцию, сертифицированную FSC (FSC C#####)».
- 7.4 FSC-сертифицированная продукция не должна рекламироваться только с логотипом органа по сертификации.

Часть IV: Правила графического оформления для маркировки и продвижения

8. Этикетки FSC «на продукции» и логотип FSC

Цветные

8.1 Этикетки FSC «на продукции» и логотип FSC должны использоваться в следующих цветовых версиях:

Зеленый негатив



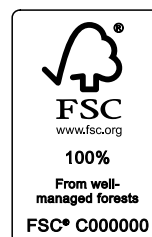
Зеленый позитив



Черно-белый негатив



Черно-белый позитив



8.2 Зеленый цвет для воспроизведения должен быть Pantone 626C (или R0 G92 B66 / C81 M33 Y78 K28).

8.3 Если стандартные цвета недоступны для области печати, допускается использовать доступный цвет, обеспечивающий четкий контраст на сплошном фоне. Этикетку допускается изготавливать с версии позитива, негатива или в прозрачном варианте.

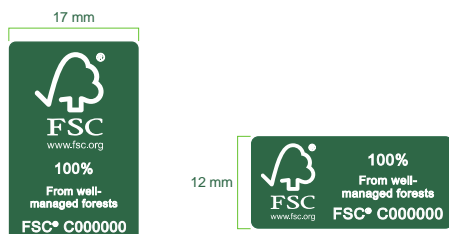
Размер и формат этикеток «на продукции»

8.4 Допускается использование этикетки FSC в книжном или альбомном формате.

8.5 Этикетки FSC должны быть напечатаны в таком размере, в котором **легко прочитать все элементы**. Минимальный размер этикетки должен быть:

- В книжном формате: 9 мм в ширину.
- В альбомном формате: 6 мм в высоту.

Рекомендованный минимальный размер этикетки со всеми элементами



Минимальный размер для всех этикеток



- 8.6 Если требуется дополнительное место для добавления вида продукции или перевода, этикетку книжного формата можно увеличивать только в высоту, а альбомного формата – только в ширину.
- 8.7 Рекомендуется использовать рамку вокруг этикетки. Если рамка не используется, элементы этикетки не должны изменяться или разделяться.
- 8.8 Если печать этикеток в несколько строк невозможна по техническим причинам, например, в случае продукции очень маленького размера с ограниченной поверхностью печати (например, ручки, кисти для макияжа), допускается использовать однострочную схему расположения элементов этикетки. Все элементы должны легко читаться, а минимальная высота логотипа FSC должна составлять 6 мм. Элементы могут быть расположены в нижней части или по центру.



Размер логотипа

- 8.9 Рекомендованный минимальный размер логотипа FSC составляет 10 мм, минимальная высота должна быть не менее 6 мм. Это также применимо к случаю, если логотип используется как часть макета рекламной панели (см. пункт 5.2).

Рекомендованный минимальный размер



Минимальный размер для логотипа



Расположение этикетки «на продукции» и логотипа

- 8.10 Вокруг этикетки и логотипа должно быть достаточно свободного места, чтобы они оставались четкими. Минимальная площадь рассчитывается, исходя из высоты аббревиатуры FSC на логотипе.



9. Знаки «Леса для всех навсегда»

Цвет и размер

9.1 Товарные знаки «Леса для всех навсегда» должны использоваться только в следующих цветовых версиях:

a) Темно-зеленый и светло-зеленый



b) Белый и светло-зеленый



c) Белый и темно-зеленый



d) Белый



e) Черный



f) Темно-зеленый



Просим принять во внимание, что данные цвета относятся только к товарному знаку, а не к цвету фона, который представлен здесь только для иллюстрации знаков с белыми элементами.

9.2 Зеленые цвета для воспроизведения должны быть следующие:

- a) Темно-зеленый: Pantone 626C (R0 G92 B66 / C81 M33 Y78 K28)
- b) Светло-зеленый: Pantone 368C (R114 G191 B66 / C60 M0 Y100 K0)

9.3 Использование других цветов не допускается; если требуемые цвета недоступны, знаки не подлежат воспроизведению.

9.4 Минимальный размер полного знака «Леса для всех навсегда» должен быть 10 мм в высоту и 6 мм для логотипа с текстовым знаком.



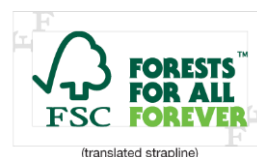
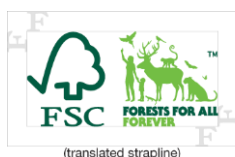
Расположение знаков

9.5 Вокруг знаков должно быть достаточно свободного места. Минимальная площадь рассчитывается, исходя из высоты аббревиатуры FSC на логотипе.



Перевод знаков и слогана

- 9.6 Официальные языковые версии товарных знаков «Леса для всех навсегда», предоставленные FSC, должны использоваться только в странах, указанных в «*Регистрационном перечне товарных знаков*», доступном на портале товарных знаков и в маркетинговом онлайн-инструментарии. Организации не должны создавать новые переводы.
- 9.7 Переводы слогана «Леса для всех навсегда», утвержденные FSC, допускается использовать в текстовом формате в рамках сообщения или под знаком, с соблюдением окружающего свободного пространства.



10. Ненадлежащее использование товарных знаков FSC

10.1 Не допускаются следующие действия:

- a) Изменение пропорций любого шаблона.
- b) Изменения или добавления в содержание любого шаблона сверх указанных элементов.
- c) Включение FSC в другие формы информирования, например, экологические заявления, не относящиеся к сертификации FSC.
- d) Создание новых цветовых версий.
- e) Изменение формы рамки или фона.
- f) Наклон или поворот шаблонов относительно другого содержания.
- g) Несоблюдение свободного пространства вокруг шаблонов.
- h) Комбинирование любых товарных знаков или шаблонов FSC с другими брендами способом, вызывающим ассоциацию.
- i) Расположение логотипа, этикетки или знаков на перекрывающем их фоне.
- j) Расположение любых товарных знаков способом, вводящим в заблуждение относительно того, к чему они относятся.
- k) Использование представленных элементов знаков «Леса для всех навсегда» по отдельности.



Приложение А. Система управления использованием товарных знаков

1. Общие положения

- 1.1 Вместо того, чтобы подавать все случаи использования товарных знаков FSC на утверждение в орган по сертификации, организации может внедрить систему управления использованием товарных знаков с внутренней системой контроля. Система со всеми условиями, указанными в настоящем Приложении, должна быть утверждена органом по сертификации до того, как организация начнет ее применять.
- 1.2 Прежде чем применять систему внутреннего контроля, организация должна продемонстрировать хорошее понимание соответствующих требований путем подачи достаточного количества последовательных правильных запросов на утверждение в орган по сертификации для каждого вида использования по назначению (например, организации, контролирующей как маркировку, так и продвижение, должны подать запросы на каждый вид). Определение того, когда организация продемонстрировала достаточное портфолио поданных запросов, остается на усмотрение органа по сертификации.
- 1.3 Если организация демонстрирует повторяющееся отсутствие контроля за использованием ею товарных знаков FSC, орган по сертификации может потребовать подавать на утверждение все случаи использования товарных знаков перед их использованием.

2. Система управления использованием товарных знаков

- 2.1 Организация должна внедрить и поддерживать систему управления использованием товарных знаков, соответствующую размеру и сложности организации, в целях обеспечения постоянного соответствия всем применимым требованиям данного стандарта (FSC-STD-50-001 V2-0), включая следующие:
 - a) Назначить представителя руководства, несущего полную ответственность и обладающего полномочиями относительно соблюдения организацией всех применимых требований к товарным знакам;
 - b) Внедрить и поддерживать актуальные задокументированные процедуры контроля за товарными знаками в рамках организации;
 - c) Назначить персонал, ответственный за выполнение каждой процедуры;
 - d) Определить область применения системы, включающую маркировку на продукции или продвижение, или и то, и другое;
 - e) Обучить назначенный персонал актуальным версиям процедур организации, чтобы обеспечить его компетентность в области использования системы управления использованием товарных знаков;
 - f) Вести полную и актуальную документацию одобрений товарных знаков, которая должна храниться в течение, как минимум, пяти (5) лет.
- 2.2 Перед каждым новым случаем использования товарных знаков FSC организация должна обеспечить контроль за использованием товарных знаков при помощи

внутреннего процесса одобрения товарных знаков или получения одобрения извне от своего органа по сертификации.

- 2.3 Системы внутреннего контроля организации должны включать назначенных контролеров за использованием товарных знаков, которые утверждают использование товарных знаков внутри организации. Контролеры товарных знаков должны пройти обучение в области использования товарных знаков FSC. Рекомендуется «*Обучающий курс по товарным знакам FSC для держателей сертификата*», доступный онлайн.

Приложение В. Дополнительные правила использования товарного знака для держателей групповых сертификатов, сертификатов на несколько площадок и сертификатов проектов

1. Специальные требования для:

- а) держателей групповых сертификатов лесоправления по схеме FSC**
- б) держателей групповых сертификатов и сертификатов на несколько площадок цепочки поставок FSC**

- 1.1 Группа (или менеджер группы, или центральный офис) должна обеспечить, чтобы все случаи использования товарных знаков FSC группой или ее отдельными членами утверждались органом по сертификации до начала использования, или чтобы у группы и ее членов была внедрена утвержденная система управления использованием товарных знаков. При запросе на утверждение органом по сертификации члены группы должны подавать все одобрения через группу или центральный офис и хранить документацию одобрений. Альтернативные способы подачи запросов на утверждение использования товарных знаков допускается одобрять у органа по сертификации.
- 1.2 Группа не должна выдавать своим участникам никаких документов, аналогичных сертификату FSC. В случае выдачи индивидуальных членских документов данные документы должны содержать следующие формулировки:
 - а) «Управление программой сертификации FSC в [название группы]»
 - б) «Групповая сертификация проведена [название органа по сертификации]».
- 1.3 Размещение знаков или названий других схем лесной сертификации на каком-либо членском документе (в соответствии с п. 1.2), выданном группой в связи с сертификацией FSC, не допускается.
- 1.4 Добавление субкодов членов группы к коду лицензии не допускается.

2. Специальные требования для FSC-сертификации проектов (для заявителей или держателей сертификатов)

- 2.1 Менеджер проекта должен нести ответственность за представление всех случаев использования товарных знаков FSC, имеющих отношение к проекту, на утверждение в орган по сертификации до их использования.
- 2.2 Использование товарных знаков FSC в рекламных целях должно относиться только к проекту, а не к сторонам, участвующим в проекте.
- 2.3 Использование товарных знаков FSC на образцах канцелярских принадлежностей какой-либо из сторон проекта не допускается.
- 2.4 После регистрации проекта органом по сертификации как проекта, заявленного на сертификацию, в подписи и печатные материалы допускается включать

следующие формулировки: «FSC-сертифицированная древесина, предназначенная для [название проекта]» или «Лесная продукция из ответственных источников».

- 2.5 Год выдачи сертификата всегда должен быть включен в материалы.
- 2.6 После завершения проекта и выдачи сертификата допускается использование соответствующей этикетки FSC на табличке проекта, по желанию, либо в ином случае использование рекламной панели допускается на знаках, перетяжках и других материалах. При этом вид продукции всегда должен быть указан, вне зависимости от того, была ли сертификация проекта полной (например, дом, арена) или частичной (например, полы, строительные конструкции).
- 2.7 В случае полной сертификации проекта после выдачи сертификата проект допускается описывать в рекламных материалах как FSC-сертифицированный проект. Например, «FSC-сертифицированный дом».
- 2.8 В случае частичной сертификации проекта FSC-сертифицированные элементы после выдачи сертификата должны упоминаться при каждом использовании товарных знаков FSC. Например, «Внутренние столярные изделия в этих офисах сертифицированы FSC».
- 2.9 В случае, если в сертификацию не включен владелец окончательного проекта, менеджер проекта должен представить официальный датированный и подписанный документ с указанием кода лицензии и года выпуска, а также области действия сертификата, заверенный органом по сертификации, для того, чтобы дать возможность владельцу подать заявку в FSC на использование товарных знаков FSC в рекламных материалах в будущем.

Приложение С. Как описывать FSC и продукцию с заявлениями FSC

Ниже приведено несколько примеров того, как описывать FSC и продукцию, сертифицированную FSC. Данный список не является исчерпывающим; возможны альтернативные варианты, если они правильно передают значение FSC. См. также сайт marketingtoolkit.fsc.org для поиска идей способов информирования и вдохновения для создания маркетинговых материалов.

Как описывать FSC:

- Лесной попечительский совет (Forest Stewardship Council®), FSC) – это международная некоммерческая организация, целью которой является продвижение ответственного управления лесами во всем мире. FSC определяет стандарты, основанные на согласованных принципах ответственного управления лесами, которые поддерживаются заинтересованными сторонами, представляющими экономические, экологические и социальные интересы. Чтобы узнать больше, посетите сайт: www.fsc.org.
- Лесной попечительский совет (Forest Stewardship Council®) – это международная негосударственная организация, которая продвигает экологически ответственное, социально выгодное и экономически жизнеспособное управление лесами в мире. Чтобы узнать больше, посетите сайт: www.fsc.org.
- Целью FSC является продвижение ответственного управления лесами в мире.
- FSC помогает заботиться о лесах для будущих поколений.
- FSC помогает заботиться о лесах, людях и животных, для которых лес – это дом.

Как описывать продукцию с этикеткой/заявлением FSC:

- Выбирая этот продукт, вы помогаете заботиться о лесах в мире. Узнайте больше на сайте: www.fsc.org.
- Выбирая этот продукт, вы поддерживаете ответственное управление лесами в мире.
- Этикетка FSC означает, что материалы, использованные для данного продукта, происходят из [см. текст, относящийся к конкретным этикеткам].
- Этикетка FSC означает, что материалы, использованные для данного продукта, происходят из ответственного источника.

Этикетка 100%

- Для данного продукта использовались только [материал/волокна] из лесов, сертифицированных FSC.
- Данный продукт изготовлен из [материала], сертифицированного FSC.
- [Материал] данного продукта происходит из хорошо управляемых лесов, сертифицированных по схеме FSC.

- Данная этикетка FSC означает, что древесина была заготовлена с пользой для местных жителей, диких животных и окружающей среды.

Этикетка «МИКС»

- Данный продукт изготовлен из FSC-сертифицированного и другого контролируемого материала.
- Данный продукт изготовлен из материала из хорошо управляемых FSC-сертифицированных лесов и других контролируемых источников.
- Данный продукт изготовлен из материала из хорошо управляемых, FSC-сертифицированных лесов, вторично переработанных материалов и других контролируемых источников.
- Данный продукт изготовлен из материала из хорошо управляемых, FSC-сертифицированных лесов и вторично переработанных материалов.
- Данный продукт изготовлен из вторично переработанных и других материалов из контролируемых источников.

Не говорите, что продукт с этикеткой «МИКС» изготовлен из материалов из ответственно или хорошо управляемых лесов без указания других используемых источников.

Этикетка «Вторичный»

- Материал в данном продукте является вторично переработанным.
- Этикетка FSC на данном [продукте] гарантирует ответственное использование мировых лесных ресурсов.

Не говорите, что продукт с этикеткой «Вторичный» изготовлен из материала из ответственно или хорошо управляемых лесов.

Этикетка для продукции от малых лесопользователей

- Этикетка FSC означает, что [материал] для данного продукта заготовлен с пользой для малых лесопользователей и местных сообществ.
- Эта этикетка FSC означает, что [материал] заготовлен с пользой для малых лесопользователей, местных сообществ, диких животных и окружающей среды.

Приложение D. Термины и определения

В настоящем стандарте применяются нижеследующие и содержащиеся в *Глоссарии терминов FSC FSC-STD-01-002* термины и определения.

Сертификат (Certificate): документ, выданный согласно правилам системы сертификации и удостоверяющий обеспечение достаточной степени достоверности, что указанный продукт, процесс или услуга соответствуют определенному стандарту или другому нормативному документу (Руководство ISO/IEC 2:1991 п. 14.8 и ISO/CASCO 193, п. 4.5).

Орган по сертификации (Certification body): Орган, который предоставляет услуги по оценке соответствия и который может быть объектом аккредитации (адаптировано из ISO/IEC 17011:2004 (E)).

Контролируемый материал (Controlled material): Входящий материал, закупаемый без заявления FSC, проверенный на соответствие требованиям стандарта FSC-STD-40-005 *Требования к закупкам контролируемой древесины*.

FSC-сертифицированная продукция (FSC-certified product): Продукция, которая соответствует всем применимым требованиям по сертификации и которая может продаваться с заявлениями FSC и продвигаться с товарными знаками FSC. FSC-контролируемая древесина не считается FSC-сертифицированной продукцией.

FSC-контролируемая древесина (FSC controlled wood): Материал или продукт с заявлением «FSC-контролируемая древесина».

Лицензионное соглашение о предоставлении права использования товарных знаков FSC (FSC trademark licence agreement): Юридический документ, подписанный соответствующей организацией, который дает право использования товарных знаков FSC («лицензированный материал»).

Код лицензии товарного знака FSC (FSC trademark licence code): Идентификационный код, выданный организациям, подписавшим лицензионное соглашение о предоставлении права использования товарных знаков FSC. Для держателей сертификатов код имеет вид FSC C#####. Он используется для идентификации организации в базе данных держателей лицензии FSC и должен указываться при каждом использовании товарных знаков FSC.

Товарные знаки FSC (FSC trademarks): FSC владеет несколькими зарегистрированными товарными знаками: (a) логотип FSC; (b) аббревиатура «FSC»; (c) название «Forest Stewardship Council»; (d) полный знак «Forest For All Forever» (в переводе на русск.яз. «Леса для всех навсегда») и (e) логотип и текстовый знак «Forest For All Forever».

Группа (Group entity): Объединение, подающее заявку на групповую сертификацию и владеющее выданным групповым сертификатом. Группа может быть представлена

физическим лицом, кооперативным обществом, ассоциацией или иным сходным юридическим лицом.

Портал товарных знаков (Trademark portal): Онлайн-сервис, предоставляющий этикетки и логотип FSC организациям, имеющим право использования товарных знаков FSC.

Петля Мебиуса (Moebius loop): Знак, состоящий из трех стрелок, образующих петлю. Процентное число означает долю вторичного материала «до потребителя» и «после потребителя», использованного в продукте.

Недревесная продукция леса (Non-timber forest products): Вся лесопродукция, за исключением древесины, включая другие материалы, полученные из деревьев, такие как смола и листья, а также любая другая продукция растительного или животного происхождения. Примеры, помимо прочего, включают в себя бамбук, семена, плоды, орехи, мед, пальмовые деревья, каучук, пробку, декоративные растения и другую продукцию лесного происхождения.

Этикетка «на продукции» (On-product label): Компоновка требуемой информации с целью публичного FSC-заявления о материалах, используемых в продукте, прилагаемая к продукту или его упаковке.

Организация (Organization): Зарегистрированное юридическое лицо, подписавшее лицензионное соглашение FSC и имеющее действующий сертификат FSC цепочки поставок или общий сертификат FSC управления лесами и цепочки поставок, включая группы, участников схем сертификации для нескольких площадок, менеджеров группы по лесоуправлению и цепочке поставок, а также пользователей сертификации проекта.

Вторичный материал «после потребителя» (Post-consumer reclaimed material): Материал, полученный из потребительской или коммерческой продукции, которая была использована по своему назначению отдельными лицами в быту или коммерческими, промышленными предприятиями и учреждениями, выступающими в роли конечных потребителей продукции.

Вторичный материал «до потребителя» (Pre-consumer reclaimed material): Материал, полученный в результате вторичной или последующей промышленной переработки, в ходе которой он был непреднамеренно произведен, не подходящий для конечного использования, который не может быть использован повторно в производственном процессе, в результате которого он был получен.

Вид продукции (Product type): Применительно к настоящим требованиям, перечень описаний сертифицированного материала или содержание, предназначенных для использования на этикетке «на продукции», например, «древесина» или «пробка». Перечень доступен на портале товарных знаков.

Малый и общинный производитель (Small and community producer): Единица управления лесами (ЕУЛ) или группа ЕУЛ, который(е) соответствует(ют) критериям в отношении управления малыми и малоинтенсивными лесами (стандарт FSC-STD-1-

003а и приложения). ЕУЛ должна соответствовать критериям в отношении владения и управления, сформулированным в стандарте FSC-STD-40-004.

Система управления использованием товарных знаков (Trademark use management system): Совокупность процедур, описанная в Приложении А к настоящему стандарту, применяемых держателем сертификата в целях обеспечения правильного использования товарных знаков.

Вербальные формы выражения положений

[Адаптировано из *Директивы ISO/IEC Часть 2: Правила структурирования и составления международных стандартов (2011)*]

- «Должен»: указывает на требования, которые подлежат обязательному выполнению в целях обеспечения соответствия стандарту.
- «Следует»: указывает, что среди нескольких имеющихся возможностей рекомендована одна как наиболее подходящая без упоминания или исключения других, или что определенный порядок действий является предпочтительным, но не обязательным.
- «Допускается»: указывает на порядок действий, допустимый в пределах документа.
- «Может»: используется в заявлениях о возможности или способности, как материальной, так и физической или причинно обусловленной.



Forest Stewardship Council®

ic.fsc.org

FSC International Center GmbH
Charles-de-Gaulle-Straße 5 · 53113 Bonn · Германия



Все права защищены FSC® International 2017 FSC®F000100